

STUDÁNKA



ZPRAVODAJ OBCÍ

Malé Svatoňovice • Petrovice • Strážkovice • Odolov

1 • březen 2024



SLOVO STAROSTY

Vážení spoluobčané, letošní zima nás potrápila jen krátce a již druhý měsíc panují teploty vysoko nad bodem mrazu. Díky dostatečné sněhové nadílce na přelomu listopadu a prosince mohly být upraveny lyžařské běžecké stopy na hřebeni Jestřebích hor a my jsme se mohli pohodlně sklouznout z Odolova až na Paseky. Děkuji všem, kteří se starají o zimní servis a o to, abychom měli perfektní podmínky pro běžecké lyžování i v naší domovině. Po kratším oteplení na konci prosince se v lednu zima vrátila naplno. Po dobu čtrnácti dnů vydržely teploty pod bodem mrazu, a tak bylo možné připravit i místní kluziště. Zde bych chtěl poděkovat všem dobrovolníkům za nelehkou práci při údržbě ledové plochy. Pravidelné odstraňování sněhové nadílky, pluhování a nástřik plochy vodou, který někdy vyžaduje i noční vstávání, bylo odměněno velkou návštěvností areálu. Po dlouhé době bylo na ledě vidět i množství dětí s hokejkami, které zde sváděly hokejová utkání. Jsem velice rád, že je o tento zimní sport stále zájem. V prosinci jsme opět zorganizovali program na adventní neděle. Nejvyšší návštěvnost byla zaznamenána první adventní neděle, na které proběhl jarmark, čertovský rej a rozsvícení vánočního stromu, za který děkuji paní Pavlíně Tomkové, která ho pro tento rok darovala ze své zahrady. Náměstí opět zdobil úžasný dřevěný betlém, za který děkujeme panu Zdeňku Nývltovi. V kul-

turním domě jsme měli možnost navštívit opět krásnou vánoční výstavu, která je dílem především paní Evy Hylmarové a Jarmily Müllerové, kterým také velice děkuji. Dále děkuji všem, kteří se nezištně a ve svém volném čase podílejí na organizaci této, ale i na dalších akcích v naší obci.

Měsíc únor byl ve znamení masopustu, který má i v naší obci již tradici. Opět jsme vyrazili v maskách průvodem od obecního úřadu až na náměstí, kde byl připraven malý program a spousta dobrot. Děkuji všem organizátorům za perfektní přípravu akce a dále děkuji všem, kteří přišli i v krásných maskách. Opět se bylo na co dívat, kreativita některých je až k neuvěření.

Celý rok je naplněn spoustou kulturních, sportovních a společenských akcí. Věřím, že si každý nalezne to své a pokud ne, neváhejte kontaktovat odbor kultury naší obce s námětem něčeho nového.

Pro letošní rok byl schválen na prosincovém zasedání zastupitelstva obce rozpočet, který počítá na straně příjmů s částkou ve výši téměř 36 mil. Kč, na straně výdajové s částkou převyšující 49 mil. Kč a s financováním z přebytků loňského roku v částce převyšující 13 mil. Kč. O plánovaných investičních akcích nejen na tento rok se dočtete na dalších stránkách tohoto zpravodaje.

Dovolte, abych Vás pozval na zahájení turistické sezóny, jež pořádá Klub českých turistů Úpice v sobotu 30. března

Z masopustního veselí, foto Oldřich Vosyka st.

u Bílého kolu v pravé poledne. Akce se koná pod názvem Bílá u Bílého. Dále Vás zvu na jarní úklid obce, který se uskuteční v sobotu 6. dubna se srazem účastníků v 8:30 hod. na náměstí. V letošním roce bychom veškeré naše síly směřovali do Mariánského sadu. Dovolím si Vás pozvat také na pálení čarodějnic, které se uskuteční opět poslední dubnový den na louce pod zahradníkem. Přeji Vám příjemné jarní dny, které promění naši přírodu v krásnou zahrádku a nabijí nás pozitivní energií do dalších dnů.

Vladimír Provozník, starosta obce

Z OBSAHU

Velikonoce
u Studánky

Uklidíme Malé
Svatoňovice

Pálení
čarodějnic

Budování dětských skupin

Projekt na rekonstrukci části objektu č. p. 188, kde mají vzniknout dětské skupiny, se blíží ke své realizaci. V současné době probíhá výběr zhotovitele stavebních prací a dále pak výběr dodavatelů vnitřního vybavení a prvků venkovního dětského hřiště. Projekt počítá s přestavbou dvou bývalých bytů na samostatné třídy vč. potřebného zázemí. Každá třída počítá s kapacitou maximálně dvanáct dětí. V rámci rekonstrukce bude opraveno i vstupní schodiště, kde budou vyměněny vstupní dveře a velká okna. Upraveno bude i okolí objektu.



Příprava PD – komunikace k vlakovému nádraží

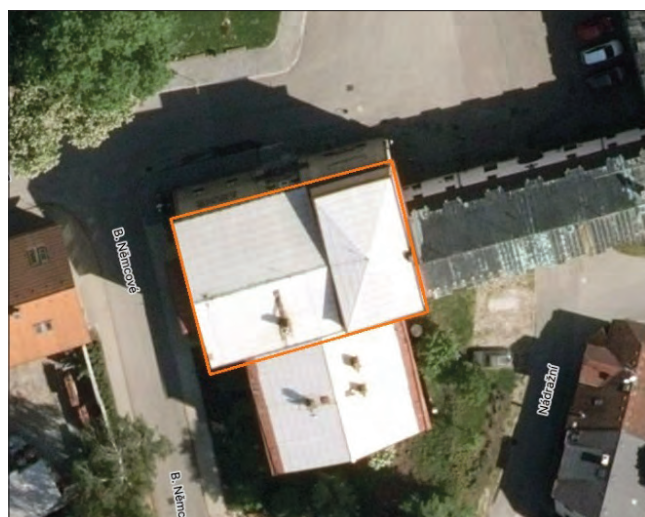
V letošním roce bude zadáno zpracování projektové dokumentace na rekonstrukci místní komunikace vedoucí k vlakovému nádraží, která bude řešit odkanalizování, opravu povrchu komunikace a chodníku, nová parkovací místa a autobusový terminál. Dokončení projektové dokumentace očekáváme v letošním roce, realizaci pak v letech následujících.

Příprava PD na opravu místní komunikace ve Strážkovicích

V letošním roce bychom také chtěli zadat zpracování projektové dokumentace na opravu místní komunikace, která prochází obcí Strážkovice. Projekt by měl řešit kompletní odvodnění komunikace a nové povrchy. Protože se jedná o kilometrový úsek komunikace, bude projekt zpracován tak, aby jeho realizaci bylo možné rozdělit na více etap. První etapu bychom rádi zahájili již v příštím roce.

Výměna střešní krytiny na KD

V loňském roce proběhla výměna střešní krytiny nad částí kulturního domu, kde se nachází knihovna a malý sál. V letošním roce bude v hodnotě okolo 2 mil. Kč realizována výměna střešní krytiny nad zbylou částí kulturního domu, kde se nachází jeviště a hlediště. Stará plechová střešní krytina bude OPĚT nahrazena novou plechovou krytinou systému PREFALZ.



Příprava na opravu velkého sálu KD

Kulturní dům vyžaduje již spoustu let investice také do vnitřních prostor. Nejvíce zanedbaný je velký sál, kde bude nutné udělat mnoho úprav. V letošním roce zadáme zpracování studie, ze které vznikne vizualizace návrhů na opravu hlediště i jeviště. Nejzásadnější bude kompletní rekonstrukce elektroinstalace vč. výměny veškerého osvětlení a ovládacích prvků. Dále pak výměna konstrukce pro jevištní techniku, ozvučení, obkladové panely hlediště a mnoho dalšího. Na základě studie, ve které může být navrženo více variant konečné podoby velkého sálu KD, bude rozhodnuto o výsledné variantě. Pro tuto variantu pak bude zpracována projektová dokumentace k realizaci v následujících letech.

Oprava MK 37c

Každý rok se snažíme plošně opravit některou z místních komunikací. Pro letošní rok je vybrána komunikace s označením 37c, která se nachází v ulici J. Masaryka od č. p. 304 až nad č. p. 338. Stávající povrch komunikace bude odstraněn. Dále bude provedena sanace podloží vč. jeho zlepšení cementovou stabilizací. Bude dořešeno odvodnění komunikace s napojením do stávající dešťové kanalizace. Nakonec bude položen nový povrch z asfaltobetonu.



Nákup nového malotraktoru

Na konci loňského roku schválilo zastupitelstvo obce nákup nového malotraktoru s využitím částečného financování na dva roky. Po pečlivém výběru, kterému předcházelo několik návštěv dodavatelů různých značek, bylo rozhodnuto o nákupu traktůrku John Deere 2026R vč. nové přední šípové radlice. Jako dodavatel byla vybrána spol. Agrometall s.r.o. s nejnižší nabídkovou cenou ve výši 819.044 Kč bez DPH. Dodávka nového stroje proběhla v první polovině ledna. Starý oranžový traktůrek značky Kubota bude nabídnut k prodeji vč. některého příslušenství, které již neuplatníme.



Zmeškali jste někdy důležité informace?

Nechejte si zasílat aktuality, oznámení a jiná upozornění SMS zprávami, e-maily nebo aplikací pro chytré telefony.

www.malesvatonovice.hlasenirozhlasu.cz



Ubytovna – dar IOM

Na konci loňského roku nás oslovila Mezinárodní organizace pro migraci (zkratka IOM) s nabídkou pomoci pro ukrajinské uprchlíky umístěné v nouzovém ubytování (v ubytovně) formou poskytnutí věcného vybavení pro zlepšení podmínek života v tomto zařízení. Při osobní návštěvě pracovníka IOM byl dohodnut rozsah materiální pomoci, která byla uskutečněna začátkem února. Darem jsme obdrželi 3 velké lednice, 4 malé lednice, 3 trouby se sporákem, 6 rychlovarných konvic, 9 dvouplotýnkových sporáků, 3 mikrovlnné trouby, 2 sady hrnců, 3 pánve, 3 ruční mixéry, 3 menší mrazáky, 6 fénů na vlasy, 3 pračky, 3 sušičky, 3 rozkládací sušáky prádla, 56 postelí, 56 matrací vč. chrániče matrací, lůžkoviny, 10 stolních lamp, 15 skříní, 3 vysavače, 3 žehličky, 3 prodlužovací kabely, 3 recyklační koše, 10 stolů, 56 židlí a 3 lékárničky. Členy organizace IOM je přes 160 států a status pozorovatelů má dalších devět. Dar pro naši ubytovnu byl poskytnut lidmi z Japonska.



SVOZ NEBEZPEČNÉHO ODPADU v pátek 19. 4. 2024

17.00 – 17.10 hodin

17.20 – 17.30 hodin

17.40 – 17.50 hodin

18.00 – 18.30 hodin

18.30 – 19.00 hodin

ODOLOV – bývalá hospoda

STRÁŽKOVICE – hasičská zbrojnice

PETROVICE – bývalá prodejna

MALÉ SVATOŇOVICE – náměstí

MALÉ SVATOŇOVICE – pošta

Druhy odebíraných odpadů: Staré automobilové akumulátory, nádoby a štětce se zbytky barev, zbytky chemikálií, zářivky, výbojky, motorové oleje a maziva, olejové filtry, mořidla, spreje, pneumatiky, lednice, televizory atd.

**UPOZORNĚNÍ: ODPAD JE NUTNÉ PŘEDAT PŘÍMO SVOZOVÉ FIRMĚ.
NENÍ MOŽNÉ JEJ PŘEDEM ODKLÁDAT NA STANOVIŠTĚ.**

V rámci svozu nebezpečného odpadu v pátek 19. 4. 2024 bude v obcích Petrovice, Strážkovice a Odolov k dispozici vždy i kontejner na velkoobjemový odpad.

Od pátečního večera 19. 4. 2024 bude kontejner na velkoobjemový odpad umístěn v Malých Svatoňovicích na malém náměstí, ulice 9. května (nad Salamandrem) až do neděle 28. 4. 2024. Kontejner bude dle potřeby vyvážen.
Odbor správy majetku obce Malé Svatoňovic



V úterý 26. 3. 2024 proběhne první svoz bioodpadu a poté vždy ve 14 denním intervalu (každý lichý týden).

Petrovice (rokle) budou sváženy v úterý liché týdny bioodpad a v sudé týdny směsný odpad.

Splatnost poplatků za odpad, za psa a nájemného pozemků pro rok 2024

Všem poplatníkům v naší obci byly během ledna rozeslány z obecního úřadu předpisy plateb, a to prostřednictvím e-mailu nebo datovou schránkou. Jedná se o předpisy plateb dle obecně závazných vyhlášek, které jsou ke stažení také na webových stránkách obce:

<https://www.malesvatonovice.cz/obcan/uredni-deska/vyhlasaky-a-smernice-2/>

E-mailem jste obdrželi předpis plateb za předpokladu, že jste obecnímu úřadu dali Souhlas se zpracováním osobních údajů a sdělili svou e-mailovou adresu pro zaslání předpisu místních poplatků. Pokud jste tento předpis neobdrželi, tak nás, prosím, kontaktujte na telefonním čísle 499 886 341 nebo e-mailem na adrese ucetni@malesvatonovice.cz.

Informace pro držitele datových schránek

Držitelům datové schránky na fyzickou osobu jsou v současné době předpisy rozesílány také elektronicky, a to přes datovou schránku. Pokud je držitelem datové schránky jen jeden z rodiny, tak v tomto případě je doručen předpis pouze držiteli datové schránky na jeho jméno. Ostatní členové rodiny musí být o výši předpisu plateb informováni složenkou.

Tímto prosíme držitele datových schránek, zda by mohli obecnímu úřadu udělit Souhlas se zpracováním osobních údajů a to z důvodu, že předpis o výši plateb místních poplatků na daný rok bude odeslán za celou rodinu hromadně e-mailem.

Na každém zaslaném předpisu plateb je uvedeno období splatnosti od 1. 1. 2024 do 31. 12. 2024, to je označené období roku, na který je poplatek platný, tj. rok 2024.

SPLATNOST JEDNOTLIVÝCH POPLATKŮ A NÁJEMNÉHO POZEMKŮ JE NÁSLEDUJÍCÍ:

- Nájemné pozemků: splatnost do 31. 3. 2024
- Poplatek za odpad: splatnost do 30. 9. 2024 (sazba 600 Kč za každého poplatníka přihlášeného k trvalému pobytu v obci, bližší podmínky stanoví obecně závazná vyhláška)
- Poplatek za psa: splatnost do 31. 5. 2024

V případě, že si nevíte s platbou rady, navštivte nás na obecním úřadě osobně, rádi vám pomůžeme. Úhradu můžete provést přímo na místě platební kartou.

Regina Špeldová, účetní,
Obecní úřad Malé Svatoňovice

Uklidme Česko
Uklidme
Malé Svatoňovice
sobota 6. dubna 2024
Sejdeme se v 8:30 hodin
na náměstí Karla Čapka
Pytle a rukavice zajištěny,
nezapomeňte na pevnou obuv!
Kontakt: 724 149 599
www.UklidmeCesko.cz
Partneři akce: KB Nadace Jistota, GARNIER, PENNY, SKODA, Coca-Cola, EKO KOM

VAROVÁNÍ POLICIE ČR
PODVODNÍK SE VYDÁVÁ ZA BANKÉŘE A POLICISTU
VOLÁ „BANKOVNÍ ÚŘEDNÍK/POLICISTA“, ŽE JE VÁS ÚČET V OHROŽENÍ? MÁTE VLOŽIT SVÉ ÚSPORY DO VKLADOMATU/BITCOINMATU?
JE TO PODVOD!
! ZAVĚSTE !
PENÍZE VKLÁDEJTE POUZE PRO OBCHODOVÁNÍ. VKLADOMAT NENÍ ÚSCHOVNA ŽÁDNÉ BANKY. KDYŽ PODLEHNETE, PŘIJDETE O ÚSPORY. PACHATELÉ DOVEDOU NAPODOBIT JAKÉKOLIV TELEFONNÍ ČÍSLO A JSOU VELMI MANIPULATIVNÍ.
ZAVĚSTE A OKAMŽITĚ KONTAKTUJTE SVOJI BANKU A POLICII.
158

Adventní návštěvy v Domově důchodců Tmavý Důl

Do Domova důchodců Tmavý Důl jezdíme s panem starostou Vladimírem Provozánkem pravidelně každým rokem a v loňském adventním čase tomu nebylo jinak. Setkáváme se s našimi občany, povídáme si s nimi, ale také zavzpomínáme. Při té příležitosti předáme všem vánoční balíček, popřejeme krásný vánoční čas a hlavně pevné zdraví do nového roku. Jsme rádi, že můžeme tímto způsobem potěšit a navštívit naše občany a strávit s nimi společné chvíle.

V. Jiránková Odrobiňáková, kulturní odbor obce

Poslední vydání obecního kalendáře v prodeji

Poslední kusy obecního kalendáře pro tento rok 2024 jsou ještě v prodeji. Sedmé vydání stolního kalendáře obcí Malé Svatoňovice, Petrovice, Strážkovice a Odolov pro rok 2024 se začalo prodávat v prosinci 2023 na Adventním jarmarku. Někteří jste si kalendář už zakoupili, ale někteří jste třeba ještě zapomněli nebo to nestihli. Pro vás



všechny máme ještě pár kusů k prodeji. Nenechte si ujít vlastní obecní kalendář ani pro tento rok 2024. Fotografie do kalendáře jsou opět vybírány z obecního archivu s různou tematikou a z různých časových období. Kalendář je plný historie, vzpomínek a možného zamyšlení. Cena je 90 Kč a kalendář je k zakoupení, jak obecním úřadě, tak i v Muzeu bratří Čapků.

V. Jiránková Odrobiňáková, kulturní odbor obce

Tříkrálová sbírka 2024

První sobota letošního roku patřila v kalendáři nejen Třem králům, ale také sbírce Tříkrálové. Patnáct skupinek koledníků vybíralo do zapečetěných pokladniček finanční dary pro potřebné určené na nákup zdravotních pomůcek pro Hospic Anežky České a na rozšíření domácí hospicové péče. Už více než 20 let jsme zapojeni do Tříkrálové sbírky. Za ta léta jsme skvělá parta. Vytvořil se úžasný tým lidí ochotných, spolehlivých a především nadšených pro tuto velmi potřebnou věc. Skupinku vždy tvoří dospělá zodpovědná osoba a děti. Spolupráce je tedy nutná i s rodiči dětí. Ti své děti vybaví, přivezou a odvezou je, a to vše ochotně a bez problémů.

Letos se poprvé stalo, že přišlo tolik dětí, že bychom obsadili několik dalších kasiček. Je to radostné zjištění, že je zájem dětí a rodin pomáhat a zapojit se, ale především je to úkol pro mě - zajistit víc kasiček a využít tak úžasný zájem koledníků. Letošní Tříkrálovou sbírku zajišťovalo více než 80 dobrovolníků.

I drobný dar znamená velkou pomoc. Výtěžek letošní Tříkrálové sbírky je 67 884,- Kč. Je to opět více než v loňském roce a vynikající výsledek.



Pro srovnání:

Rok 2016	29 151,- Kč
Rok 2017	34 855,- Kč
Rok 2018	43 612,- Kč
Rok 2020	58 423,- Kč
Rok 2021	16 653,- Kč
Rok 2022	59 651,- Kč
Rok 2023	67 151,- Kč
Rok 2024	67 884,- Kč

Sbírka má velký smysl a velké poděkování patří koledníkům za ochotu, nadšení a potřebu pomáhat dobré věci. Ale opravdu velký dík patří vám dárcům. Všichni, kdo přispívají, si zaslouží poděkování za štědrost, za to, že nejsou lhostejní k těm, kteří potřebují naši pomoc. Přeji vám hodně zdraví, lásky, slušnosti mezi lidmi a vzájemného pochopení.

E. Hylmarová, organizátorka sbírky

U nás se stále něco děje

Na Vánoce a ježíška se děti vždy moc těší, proto je adventní čas ve školce příjemným obdobím. Děti si vyrábějí ozdůbky, dárečky, přáníčka, pouštějí loďičky, pečou vánoční cukroví. Balíčky přinesl dětem Mikuláš, který měl s sebou anděla a čerty, kterých se děti tak trochu bály. Z balíčků však měly radost a také zpívaly písničky. Tato návštěva byla plná dojmů a emocí.

Čekání na vánoční nadílku nám zpříjemnilo loutkové divadelní představení v MŠ. Pohádky Hrnečku vař a O Smolíčkovi se dětem moc líbily. Největší radost však měly z vánoční nadílky u stromečku, kde na ně čekalo hodně pěkných dárků. Radostné bylo také vánoční tvoření a posezení s rodiči a dětmi u stromečku.

V lednu jsme opět zahájili saunování a otužování dětí, které má pozitivní a příznivý vliv na posílení jejich zdraví. Většina dětí se do sauny vždy těší. Příjemným zpestřením v lednu byla návštěva zdejšího Muzea bratří Čapků, které navštívila 2. třída. Děti se seznámily s některými díly Josefa a Karla Čapka, prohlédly si expozice, poslechly si úryvky pohádek z knihy Dášenka či Povídaní o pejskovi a kočičce. Děti si mohly pohrát a vyzkoušet různé edukativní hračky spojené s dílem Josefa i Karla Čapka. Interaktivní beseda pod vedením p. Vladky Jirákové se všem moc líbila.



Vánoční dárky pro první oddělení



Vánoční dárky pro druhé oddělení



Návštěva Muzea bratří Čapků

V rámci zvýšení kvality výuky v MŠ se děti mohou v blízké době těšit na projektový den polytechnické a enviromentální výchovy, kde se mohou rozvíjet v projektování staveb, stavět město z kostek, seznamovat se s mapou a dalšími zajímavostmi. V průběhu ledna děti chodily na vycházky do přírody, na louku i do lesa a poznávaly své okolí. Pokud sníh přál, stavěly sněhuláky, bobovaly na zahrádě a užívaly si sněhu. Nyní se již děti těší na lyžařský kurz, který proběhne ve skiareálu Bret v Žacléři v týdnu od 19. do 24. února. Přejeme si, aby si děti zimní období co nejvíce užily, nepotýkaly se příliš s nemocemi a do školky se těšily.

Iva Jiráková, učitelka MŠ

Výročí školy

Je jí sto let a máme ji moc rádi. Majestátně ční na úpatí Jestřebích hor a spolu s kostelem vytváří typické panorama Malých Svatoňovic. Tahle dáma v sobě má otisk velkých dějin, ovlivnila životy stovek lidí... A téhle dámě jsme měli uspořádat oslavu... Jak takové jubileum sdílet s veřejností? Jak vzdát důstojně hold té známé stoleté?

Práce to dalo hodně, ale oslava se nakonec moc povedla. V sobotu 25. listopadu se v budově 1. a 2. stupně základní školy setkali ti, kteří si chtěli připomenout svá zde prožitá léta. K popovídání přispěly vystavené almanachy, fotky i čaj a sušenky, které pro návštěvníky připravili žáci.

My, současní učitelé, jsme si velice užili setkání s bývalými učiteli. Bylo to trochu magické prožít si tu kontinuitu, uvědomit si, že před námi tu byli lidé se stejnými úkoly, s podobnými radostmi i starostmi, a že po nás přijdou další a všichni máme společný cíl: hájit čest té, která dnes slaví stovku.

A pak v pět hodin přišla akademie – vystoupení současných žáků naší školy. Nervozita za oponou a očekávání před oponou. Úleva po každém zvládnutém čísle. Scénky a tance, hudební produkce, tradiční anglická pohádka, závěrečná píseň, potlesk.... Podařilo se.

Následná taneční zábava završila oslavný den a my spokojeně nechali přejít dámu ke stojedničce. Kéž jí zdraví slouží a kéž je pro další stovky záčků branou do velkého širého světa, ta naše školička v Malých Svatoňovicích.

Mgr. Jarmila Janýrová



Při příležitosti oslav 100. výročí naší základní školy jsme vydali **Almanach**, ve kterém najdete kapitoly o dávné i nedávné historii školy, vzpomínky pamětníků i učitelů a také seznam všech absolventů naší školy. Almanach obsahuje i řadu černobílých a barevných fotografií z historie i současnosti školy. **Almanach je možné zakoupit za 120 Kč.** K prodeji je v obou budovách základní školy, v Muzeu bratří Čapků i na Obecním úřadě v Malých Svatoňovicích. Neváhejte.



Školní akademie k výročí 100 let školy



Prohlídku školy obohatily vystavené almanachy a fotografie



Setkání s bývalými učiteli

Byli jsme v divadle

Opět po roce se někteří žáci letošní deváté a osmé třídy vydali do Klicperova divadla v Hradci Králové. Dohromady máme zaplacená tři představení, zatím jsme ale zhlédli pouze dvě. 2. prosince jsme se všichni těšili na představení Její pastorkyňa, jenže už při cestě vlakem jsme se dozvěděli, že se představení zrušilo kvůli nemoci herců. Dostali jsme ale náhradu, a to představení Tělo tajné agentky. Tato hra byla o Haně Krupkové, která v době 2. světové války byla nucena zachránit různými způsoby život manželovi i sobě. I přesto, že jsme původně toto představení vidět neměli, byli jsme za něj nakonec rádi a líbilo se nám.

Druhé představení, na které jsme se vydali 1. února, byl Shakespearův světoznámý Hamlet. Na Hamleta jsme se těšili snad nejvíce. Ti, kteří tuto hru viděli úplně poprvé, nevěděli, jestli je „Hamlet spravedlivý princ vykonávající pomstu za vraždu svého otce, anebo blázen.“ I když tato inscenace byla poněkud delší než ostatní, užili jsme si ji. Zapomněla jsem dodat, že ještě předtím, než jsme došli do divadla, dostali jsme jako vždy rozhod na Batkově náměstí, kde si někteří zašli koupit nějaké pití a jiní šli například na sushi. A právě díky tomu, že bylo představení Hamlet delší, nestihli jsme zpáteční vlak v šest hodin, a tak jsme museli jet až o hodinu později. Kvůli tomu jsme měli spoustu času, a proto jsme měli



další rozhod, ale tentokrát v Au-parku. Většina z nás měla už hlad a žízeň, takže jsme si šli koupit nějaké to jídlo a pití. Spousta z nás byla unavená a těšili jsme se již domů. Už teď se nemůžeme dočkat posledního představení, které bude určitě stejně hezké jako ty, které jsme již viděli.

Kludie Gruntová, žákyně 9. třídy

Lyžařský výcvik 7. třídy

Je neděle 7. ledna a my vyrážíme do Roudnice v Krkonoších, kde nás čeká týdenní lyžařský výcvik. Po příjezdu na chatu jsme se ze všeho nejdřív ubytovali na své pokoje, poté jsme měli večeri a první hry. Ještě tentýž večer asi kolem 21 hodiny vypadl proud, a protože jsme nemohli spát, tak jsme pořád kontrolovali, kdy už ho zapnou. Asi kolem 23 hodiny ho zapnuli, což jsme byli rádi. Ráno jsme pak zjistili, že přes vedení popadaly stromy. Co ale bylo nejhorší, že kvůli tomu nejedla lanovka, takže jsme místo lyžování a snowboardování vyrazili na túru. Nakonec jsme už odpoledne stáli na lyžích i snowboardech. Večer nás čekala přednáška o mazání lyží od našeho zkušeného instruktora snowboardu.

Druhý den jsme my, začátečníci na snowboardu, zkoušeli brzdít a zatáčet, lyžaři pilovali oblouky. Večer jsme hráli kvíz a dívali se na film, který se jmenoval Sněženky a machři. Ve středu už jsme sjeli kopec, byli jsme všichni šťastní a spokojení, jak se zlepšujeme. Večer nás opět čekala přednáška, tentokrát o lavinách. Bylo to vážné zajímavé. Ve čtvrtek jsme trénovali oblouky, bylo to těžké, ale docela se nám dařilo. Večer byla rozlučková diskotéka. Pátek byl pro nás snad nejhorším dnem, protože jsme si mysleli, že si budeme moct odpočinout jízdami dolů ze svahu, ale nebylo to tak. Museli jsme totiž opakovat to, čemu jsme se za celý týden naučili, no tak trochu jako kdybychom psali test.

Lyžák si většina z nás užila a nikdo z nás na něj určitě jen tak nezapomene.

Za 7. třídu snowboardáči,
Jakub Freisler a Martin Nývlt





Revitalizace poutního areálu – oprava kostela

V roce 2023 se podařilo získat finanční prostředky z dotačních programů Ministerstva kultury a byla zahájena generální oprava farního a poutního kostela P. Marie Sedmiradostné v Malých Svatoňovicích. Důkladný stavební průzkum historického objektu, provedený v r. 2018, odhalil vážné statické poruchy v konstrukci střechy kostela. Podle odborného posudku Projektčního a průzkumného atelieru Ing. Jana Chaloupského a závazného stanoviska Odboru památkové péče NMÚ nestačí provést jen esteticky působivý nátěr stávající střešní krytiny, ale v první řadě je bezpodmínečně nutné odstranit statické poruchy a vážná poškození v konstrukci střechy a stropu kostela. Generální oprava bude probíhat postupně po několika etapách:

- odstranění statických poruch krovu a stropu
- výměna střešní krytiny a okapového systému
- oprava vnějšího pláště (fasády) celé budovy

V uplynulém roce se uskutečnila výměna zcela destruovaných prvků střešní konstrukce nad presbytářem kostela (= místo, kde je umístěn hlavní oltář a probíhají zde bohoslužebné obřady). Z půdy bylo vyvezeno velké množství různorodého odpadu, který zde zůstal po předchozích opravách a zbytečně zatěžoval klenbu presbytáře i strop



nad lodí kostela (= prostor, kde se nacházejí místa pro účastníky bohoslužeb). Ze stropu byla navíc odstraněna i zcela degradovaná vrstva z nepálených sušených cihel (tzv. vepřovic), která se podílela na přetížení na stropní konstrukce. Roztřídný a k ekologické likvidaci odevzdaný materiál naplnil čtyři pětitonové kontejnery.

Následně bude proveden zásah směřující k obnově a posílení funkce tzv. věšadlové soustavy, která zajišťuje odlehčení dřevěného stropu nad lodí, která má šířku 10 metrů. Zvláštní pozornost bude věnována posílení trámů nesoucích sanktusníkovou věž (sanktusník = malá věž na hřebenu střechy kostela). Tím se do značné míry eliminuje tlak na konstrukci stropu, který se pod vahou věže neúměrně prohýbá. Dokonce se zvažuje dočasné sejmutí věže a separátní oprava na zemi. Hodnota prováděných prací je zatím vyčíslena na 450 tisíc korun. Provádějící firma Tesařství Rydlo má ve svém oboru bohaté zkušenosti a dobré reference.

Další postup je závislý na získání finančních prostředků z dotačních programů určených pro záchranu památkových objektů. Opravu kostela podpořilo z diecézního Fondu solidarity Biskupství v H. Králové a neméně významný je i příspěvek Obce Malé Svatoňovice. Také je potřeba, alespoň tímto způsobem, poděkovat za všechny dary jednotlivých dobrodinců a některých firem. Podrobné technické informace včetně fotografií jsou průběžně zveřejňovány na webových stránkách farnosti <https://www.msvatonovickostel.cz>.

Ladislav Hojný, farář a rektor poutního kostela



Velikonoce u Studánky

23.3. - 1.4.2024

malý sál kulturního klubu v Malých Svatoňovicích
otevřeno denně 9-12 a 13-16
výstava uzavřena na Velikonoční pondělí 1.4. dopoledne

Slavnostní zahájení v pátek 22.3. v 16 hodin
ve velkém sále kulturního klubu
vystoupením dětí z MŠ Malé Svatoňovice.

Schola při kostele sv. Jana Křtitele
spolu s komorním orchestrem Gaudium Musica,
Římskokatolická farnost Malé Svatoňovice
a obec Malé Svatoňovice
srdečně zvou na

MALÝ VELIKONOČNÍ KONCERT

neděle 31. března 2024
od 17:00 hodin

v kostele Panny Marie Sedmiradostné
v Malých Svatoňovicích
Večerem provede Pavel Staněk
Vstupné dobrovolné

Sbor dobrovolných hasičů Malé Svatoňovice
vás zve na 14. ročník

Memoriálu Ivany Valnohové

sobota 20. dubna 2024 od 9 hodin

fotbalové hřiště v Malých Svatoňovicích
Hasičská soutěž jednotlivců v běhu
na 60 metrů s překážkami.



Přijďte povzbudit mladé hasiče!
Doprovodný program a občerstvení zajištěno.



Přepište dějiny

ŽIVÉ V MALÝCH SVATOŇOVICÍCH

27.04.2024 18:00
KINOSÁL

POPULÁRNÍ PODCAST MICHALA STEHLÍKA A MARTINA GROMANA
PŘEPIŠTE DĚJINY ZAMÍŘÍ TAKÉ DO MALÝCH SVATOŇOVIC. MÍSTO
SPOJENÉ OSUDOVĚ SE JMÉNEM KARLA ČAPKA SAMOZŘEJMĚ
ZLÁKÁ OBA AUTORY K ČAPKOVSKÉMU VYPRÁVĚNÍ, ALE JISTĚ
NEZŮSTANE JEN U NĚJ.

VSTUPNÉ:
150,- PŘEDPRODEJ NA WWW.SMSTICKET.CZ
180,- NA MÍSTĚ

MUZEUM BRATŘÍ ČAPKŮ BUDE OTEVŘENO 16:00 - 17:30

pořádá Adéla Hejnová za podpory obce Malé Svatoňovice





Spolek Studánka Žije ve spolupráci s obcí Malé Svatoňovice vás zve na

FILMOVÝ

— ČTVRTEK —

V KINĚ V MALÝCH SVATOŇOVICÍCH

28.3. od 17:00

FIMFÁRUM JANA WERICHA

*Animovaná loutková pohádka plná humoru, výborné výtvarné zpracování a poutavé vyprávění pana Wericha.
Česko, 2002, 100 min, ČSFD 85%*

Obec Malé Svatoňovice a
Sbor dobrovolných hasičů Malé Svatoňovice
vás zvou

v úterý 30. 4. 2024 na

PÁLENÍ ČARODĚJNIC

v 18:00 slet čarodějnic, čarodějů a všech ostatních
na náměstí Karla Čapka
společný průvod na louku pod zahradníkem
v Malých Svatoňovicích

- slet zahájí rytmické bubny
- průvod na louku pod zahradníkem
- drobné soutěže a hry pod taktovkou RC Žaltmánek
- čarodějnické překvapení
- k poslechu a tanci hraje skupina ASITACK



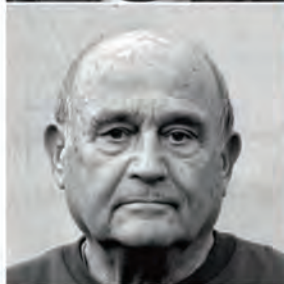
Občerstvení zajištěno.
Všichni jste srdečně zváni!

Obec Malé Svatoňovice zve na divadelní představení

VÍTR VE VĚTVÍCH TOPOLŮ

pátek 3. května 2024 od 19.00 hodin

kulturní klub Malé Svatoňovice



Děj se příběhu se odehrává
v domově důchodců
pro vysloužilé vojáky
v období druhé poloviny
dvacátého století.

Režie: Rostislav Hejcman
Hrají: Pavel Zuzek, Jan Brož, Pavel Labík



Knihovnické okénko

V letošním roce uplynulo 190 let, kdy vyšlo první číslo časopisu Květy české. Stalo se tak 2. ledna 1834. Byl to tzv. zábavník, který vznikl přejmenováním časopisu Jindy a nyní. Od roku 1835 vycházel pod zkráceným titulem Květy. Název měl vyjadřovat rozkvět českého písemnictví, publikovaly se v něm prozaické příspěvky, poezie i krátké glosy, které sloužily hlavně k organizování českého národního hnutí a šíření jazyka českého. Prvním redaktorem Kwětů byl Josef Kajetán Tyl (24), který zpočátku psal všechny příspěvky sám ve své ložnici v kasárnách v Praze, kde získal místo účetního ve vojenské kanceláři. Až později se mu podařilo rozšířit síť příspěvatelů do té míry, že se Kwěty staly nejčtenějším časopisem své doby. U zrodu stáli K. Sabina, J. J. Langer, K. H. Mácha, K. J. Erben, F. L. Čelakovský, K. H. Borovský. Od roku 1865–72 již pod názvem Květy – do nich psali V. Hálek, J. Neruda, 1879 1915 – S. Čech, S. B. Heller, T. G. Masaryk, K. Světlá. Časopis vycházel původně jako měsíčník, měl formát knihy a neuvěřitelných 126 stran. Květy v té podobě, v jaké je pa-

matují už jen naši nejstarší čtenáři, začaly vycházet v roce 1951 jako týdeník, a to vždy ve čtvrtek. Zájem byl tak obrovský, že se prodávaly pod pultem. (zdroj časopis Květy 1/2024)

Naše knihovna časopis Květy odebírá již řadu let a za tu dobu prošel určitými proměnami, jak grafickými, tak i obsahovými. Má své stále příznivce i u nás.

V letošním roce slaví své jubileum, 55 let, také dětský časopis komiks Čtyřlístek, jehož „otcem“ je Jaroslav Němeček (*20. 2. 1944), český ilustrátor a autor tohoto komiksu. V roce 1969 vytvořil kreslený komiksový seriál společně se svou manželkou Lucií. V roce 2015 byl vydán 600. díl, roku 2020 vydáno jubilejní dvojčíslo 700. V roce 2013 byl vydán film o Čtyřlístku, následně v roce 2019 další. 14. února 2024 odvysílala Česká televize premiérové díly tohoto komiksu ve večerníčku. Připomněla tak osmdesátiny výtvarníka a duchovního otce kreslených hrdinů Jaroslava Němečka. Komiksy jsou k zapůjčení v naší knihovně.

Jak si vedla knihovna v roce 2023?

Stav knižního fondu činil 3316 svazků, knihovna odebírá 6 druhů časopisů (Hobby blesk, Dekor, Květy, Rozmarýna, z dětských časopisů Čtyřlístek, Rozmarýnka nejen pro děti). Registrovaných čtenářů bylo 98, z toho 21 do 15 ti let. Počet výpůjček činil za rok 2023 celkem 3490, z toho 2929 knih, 426 časopisů a 135 audioknih. Zakoupeno bylo 80 knih. Oproti roku 2022 došlo k navýšení o cca 400 výpůjček.

V prosinci si několik malých čtenářů v knihovnickém tvoření užilo zdobení papírových perníčků a moc se jim to povedlo. V lednu, kdy mrzlo, si děti mohly vystříhnout a ozdobit papírovou rukavici a hrníček nebo mrazíka. V únorovém tvoření jsme nezapomněli na ptáčky, k prohlížení a půjčení byly bohatě ilustrované knížky ke čtení i poučení. Jaký by byl únor bez masopustního veselí? K tomuto období se knihovna nesla v duchu masopust. Děti si mohly vybarvit či vyrobit masopustní kobyliku a jiné obrázky. Připraveny byly i hádanky, říkadla, písničky.

Jelikož zima ještě neskončila, sneslo se do knihovny 11 sněhových vloček plných hádanek se zimní tematikou, z nichž některé dětem polámaly hlavičky. V nastávajících měsících nás čekají tradiční besedy s žáky 1. stupně, jarní tvoření (velikonoce, Den matek, čarodějnice, přilet čápů aj.)

K zapůjčení je i velký výběr audioknih pro děti i dospělé, knížky pro začínající čtenáře, knihy k maturitě, výtvarné sešity, kuchařky, životopisy herců, spousty beletrie všeho druhu.

Výročí spisovatelů, osobností:

Jiří Wolker – 100. výročí úmrtí

Jan Karafiát – 95. výročí úmrtí

František Nepil – 95. výročí narození

Miroslav Zikmund – 105. výročí narození

Jan Otčenášek – 45. výročí úmrtí

Bohumil Hrabal – 110. výročí narození

Nikolaj Vasiljevič Gogol – 215. výročí narození



Vánoční tvoření



Lednové tvoření



KULTURA – KNIHOVNA

Nové knihy:

Vikingové: kniha plná zajímavostí, dobrodružství, úkolů

Ilepora:

K. Behl: Ve sněhu – posuvné obrázky

A. Popprová: Lesní školka

Velikonoce – pohyblivé obrázky

Poznej, jak fungují auta – okénkové le-
porelo

Březen je měsíc čtenářů a já doufám,
že knihovnu jich navštíví co nejvíce.

*„Čtenář prožije tisíce životů. Ten, kdo
nečte, prožije jen ten svůj.“*



Hana Kozúbková, knihovnice *Nové knihy*



KULTURA – MUZEUM

Muzeum bratří Čapků a TIC Malé Svatoňovice: ohlédnutí za rokem 2023

Začátek roku vždy patří bilancování, statistikám a vyčíslení roku uplynulého a ani v našem muzeu a turistickém informačním centru tomu nebylo jinak.

Vyhodnocujeme různé ukazatele návštěvnosti, například cílové skupiny turistů, věkové skupiny apod. Porovnáváme celkovou, měsíční a denní statistiku počtu návštěvníků pro muzeum a pro turistické informační centrum jednotlivě. Podle výsledků se zaměřujeme na posílení aktivit pro danou cílovou skupinu a připravujeme novinky také v tematických prodejních suvenýrech. Snažíme se každým rokem zaujmout návštěvníky něčím novým, ale stále tematicky spojeným s obcí, muzeem nebo s Jestřebími horami.

Hodnocení v datech: návštěvnost muzea za rok 2023 byla 2.286 návštěvníků. Číslo nezahrnuje badatelské a další specifické návštěvy, vernisáže, návštěvníky přednášek a návštěvníky Turistického informačního centra, které je součástí Muzea bratří Čapků. Tito návštěvníci mají vstup zdarma, a proto je jejich evidence vedena jednotlivě. Celkem se jedná o 7.697 návštěvníků (354 návštěvníků ze zahraničí), kteří navštívili cíleně Muzeum bratří Čapků nebo obec a zavítali do Turistického informačního centra pro různé informační letáky a propagační materiály. Nejvyšší zájem o TIC jsme tradičně zaznamenali v prázdninových měsících (červenec a srpen), ale také v září a v říjnu, kdy přálo počasí a individuální turistika byla stále aktuální.

Zájem o edukační novinku v muzeu

V loňském roce jsme pro nejmenší návštěvníky a skupiny z mateřských škol připravili edukační novinku: destičku s pejskem a kočičkou pro uvázání mašle a zažívání kalhot. Tato pomůcka rozvíjí jemnou motoriku, pomáhá rozvoji



Edukační prvek v MBC

soustředění nejmladších návštěvníků, a proto o ni byl velký zájem. V letošním roce budeme určitě v novinkách pokračovat. Můžete se sami přijít přesvědčit, jestli i vaše děti hry v muzeu zaujmou.

Vzpomínkové odpoledne a unikátní exponát

U příležitosti 85. výročí úmrtí Karla Čapka se dne 25. prosince 2023 konalo ve spolupráci se Společností bratří Čapků Malé Svatoňovice vzpomínkové odpoledne. Vzpomínky na Karla Čapka jsme čerpali převážně z jeho poslední tvorby, a to nejen literární. Při této příležitosti byly také vystaveny poklady z depozitáře muzea: odlitek ruky



a posmrtná maska Karla Čapka, jeho psací potřeby, jeho poslední rukopis textu Pozdravy a další. S předsedkyní SBC Malé Svatoňovice paní Evou Hylmarovou jsme vybranými úryvky z poslední tvorby Karla Čapka připomněli nadčasovost a aktuálnost jeho slov i jeho smýšlení a postojů k pravdě, lásce, lidskosti, víře v člověka a jako člověka tak podnětného. Své vybrané texty nám přečetla Elen Davidová, žákyně 8. třídy místní ZŠ Malé Svatoňovice a Anna Vondráčková, žákyně tercie Gymnázia v Trutnově. Zpestřením bylo drobné občerstvení, které měl Karel Čapek nejraději: tažený štrúdl a loupáky.



Ze vzpomínkového odpoledne 25.12. 2023

Posmrtné lože Karla Čapka

Největší mimořádnou událostí pro návštěvníky bylo nově zrestaurované posmrtné lože Karla Čapka, které je předmětem sbírkového fondu Muzea bratří Čapků. Konstrukce lože je z měkkého dřeva. Exponát je dochován v celé své kráse včetně baldachýnu s nebesy. Při restaurování byly zachovány všechny původní dřevěné části v tmavém tónu s řezbářsky pojednanými pohledovými exponovanými plochami. Lože bylo zrestaurováno díky dotaci z Královéhradeckého kraje a bude po celou letošní turistickou sezonu vystaveno pro veřejnost v prostorách expozice Karla Čapka v našem muzeu. Poté bude na základě Smlouvy o zápůjčce vystaveno v domě Karla Čapka, který je v majetku městské části Prahy 10. Zde bude lože vystavováno s odkazem na naše Muzeum bratří Čapků. Neváhejte a zavítejte v letošním roce do našeho muzea, máte jedinečnou možnost vidět unikátní exponát v jeho plné původní kráse.



Posmrtné lože Karla Čapka

V. Jiránková Odrobiňáková, Muzeum bratří Čapků a TIC Malé Svatoňovice



Vlastivědný sborník Rodným krajem číslo 67

V Muzeu bratří Čapků je ke koupi vlastivědný sborník Rodným krajem číslo 67/2023. Toto poslední aktuální vydání přináší například příspěvek od pana Ondřeje Vašaty o herci Václavu Lohniském, který vyrůstal v Trutnově, studoval a pobýval v Úpici a také byl studentem župní lyžařské školy v Malých Svatoňovicích.

Další zajímavé příspěvky: Po stopách lhoteckých mezníků, Nesytá, Komárov, les Mnichovec a Chvalkovští z Hustířan, Zamyšlení nad osudem zaniklé osady Záboř, Počátky ochotnického divadla ve Velkém Poříčí, Hoříčky a 666 let stará písemná zmínka, 130 let od narození Julie Winterové Mezerové, Zbečnické dolování, Řeka života Jiřího Škopka. To a mnoho dalšího obsahuje vlastivědný sborník Rodným krajem číslo 67. Cena sborníku je 40 Kč.

V. Jiránková Odrobiňáková, Muzeum bratří Čapků



Zahrádkářské info

Tak a je to tady! Jaro v plném proudu! Zase budeme mít ruce špinavé od hlíny, záda nás budou bolet a večer budeme padat únavou, ale budeme šťastní!

Napsat do Studánky něco o našem spolku, abych se neustále neopakovala, není lehký úkol. Děláme stále stejné věci, ve stejných termínech a se stejnými lidmi. Našich akcí se také účastní stejní lidé, za což jim velmi děkujeme. Jsou nám podporou v našem snažení.

Letos, stejně jako loni, budeme opět pořádat **Burzu rostlin**. Bude se konat v **sobotu 11. 5. 2024** v kulturním klubu na náměstí.

A v září nás čeká desátý ročník výstavy **Čapkova zahrádka**. Kdyby nebylo covidových opatření v roce 2020, tak už by byla jedenáctá. Utíká to jako voda. Na naše výstavy jsem pyšná. Každý rok máme jiné téma a pokaždé jiné aranžmá. Bohužel ale mají nízkou návštěvnost. V pátek, kdy výstava začíná, přijdou školy a školky naše i z okolí. To je skvělé. Ale další dva dny, sobotu a neděli, už jen malá hrstka lidí. Vždy po výstavě začnu říkat, že další už nebude, že to nemá smysl. Vloni jsem to říkala už během příprav. Ale



Z burzy

nakonec jsem byla přemluvena a **Čapkova zahrádka** bude poslední letní víkend **20. - 22. 9. 2024** v **malém sále kulturního klubu**. Jste srdečně zváni. Přijďte se k nám pokochat. A kdybyste v sobě objevili zahradnické vlohy nebo se ve vás probudila zahrádkářská vášeň, přijďte nám pomoci s výstavou nebo přineste



Z přípravy výstavy

výpěstky. To samé platí i pro prodej na burze. Kdybyste měli přebytečné výpěstky, můžete si je přijít prodat nebo vám je prodáme my. Jaro plné energie, nových začátků, skvělých nápadů, radosti z květů, ze slunce i mírného zahradnického deštěčku...

M. Killarová, Spolek zahrádkářů

KČT Malé Svatoňovice: Pochod Za zmrzlým Čepelkou

V Malých Svatoňovicích první únorová sobota vždy patří turistice a v letošním roce tomu nebylo jinak. Připravili jsme už tradiční 27. ročník zimního pochodu **Za zmrzlým Čepelkou**, který přilákal na své trasy 5, 10 nebo 20 km přes stovku turistických nadšenců. Velmi nás těší, že mezi turisty převyšovala mladší generace, která by mohla do budoucna přivést k turistice i další následovníky. Nejkratší dětská trasa měří pět kilometrů, byla značena fáborcky a dobře sjízdná také pro kočárky, což někteří sami vyzkoušeli a trasu s kočárky absolvovali. Zimní počasí ještě ukázalo všem účastníkům, jaké umí být a v horních partiích Jestřebích hor zanechalo obří zledovatělé plotny, které bylo dosti náročné zdolat, ale všichni si poradili a ve zdraví se dostali do cíle.

Díky Luboši Jirouškovi jsou druhým rokem trasy nově vedené, a to kolem rozhledny Žaltman a Jestřebí boudy s občerstvením. A tak si mohou účastníci pochod i v průběhu příjemně zpestřit. Nové trasy vedou přes spoustu atraktivních míst, která jsou zajímavá

i v zimě. Jelikož jsme si vědomi náročnosti, dbáme na bezpečnost všech. Každý, kdo se pochodu účastní a při startu se zaeviduje, je také na pochod pojištěn.

Trasy 5 a 10 kilometrů vedou kolem rozhledny a Jestřebí boudy. Trasa nejdelší, dvacetikilometrová, vás zavede ještě směrem na Markoušovice a s menším odbočením můžete dorazit až k markoušovické rozhledně. V cíli na všechny turisty čekala odměna v podobě teplých nápojů (káva, medovina) a všemi generacemi oblíbené opékání buřtů.

Naše řady jsou sice trochu prořídle, aktivních členů máme celkem pět, ale rozhodně se zimní pochod vydařil. Věříme, že nám a turistice zachováte přízeň a budete každoročními účastníky nejen tohoto pochodu. Rád bych určitě jmenovitě poděkoval za pomoc při přípravách a celou organizaci během pochodu Dušanu Hronešovi, Davidu Řezníčkovi, Luboši Jirouškovi a Petru Steirandovi. Bez nich by to opravdu nešlo uskutečnit, děkuji! A nám všem přeji pohodové výšlapy.



Na viděnou v sobotu 1. června 2024 při 48. ročníku pochodu **Krvavej Čepelka** – **Krajem bratří Čapků**, kdy opět připravíme dětskou trasu 5 km a trasy 10 a 25 km. Těšíme se na vaši účast.

M. Řezníček, předseda KČT Malé Svatoňovice



Ohlédnutí za uplynulým rokem v RC Žaltmánek

V rodinném centru Žaltmánek, které v naší obci funguje už více než 10 let, se v loňském roce obměnila sestava hlavních organizátorů a my pokračujeme dále jak v přípravě již zaběhlých tradičních akcí jako je dětský program při pálení čarodějnic nebo čertovský rej, tak uvádíme do života tradice nové, například Svatomartinské odpoledne a lampionový průvod. V loňském roce se tato akce konala už podruhé a my máme radost, že jsme se u společného tvoření i ochutnávání martinských dobrot sešli v hojném počtu. Počasí na průvod nám také přálo a děti měly velkou radost z hledání bílých podkoviček a vloček, které nám Martin na trase zanechal. Na podzim jsme se rozhodli uspořádat také bazárek dětského oblečení a hraček, který určitě nebyl poslední.

Tradiční čertovský rej pořádaný při adventním jarmarku se vydařil, děti v kostýmech čertíků i andílků si zatančily na hudbu pana Kábrta, mohly si něco malého vytvořit a společně jsme písničkou přivítali Mikuláše a jeho družinu. Po písničkách a básničkách těch, kdo se nebáli předstoupit před Mikuláše, byla rozdána nadílka a už jsme se všichni mohli těšit na rozsvícení krásného vánočního stromu. Velký dík patří všem, kdo se na přípravě nejen této akce podílejí třeba pomocí při výzdobě sálu, vymýšlení tvořivých aktivit nebo nachystáním nadílky pro děti.

V roce 2024 se budeme podílet jako každý rok na již zmiňovaném programu při pálení čarodějnic a přípravě dětské trasy pochodu Krvavej Čepelka. Stejně jako v loňském roce bychom rádi reali-

zovali také letní program se zpíváním v parku a společnými výlety. Od podzimu bude opět možné navštěvovat tělocvičnu, letos ukončujeme společné cvičení v závislosti na počasí koncem března (se změnou času).

Pokud chcete vědět, jaké akce chystáme a co je nového, přidejte se do facebookové skupiny Rodinné centrum Žaltmánek Malé Svatoňovice.

Malé i větší kamarády zveme také do naší **dětské herny**, která se nachází v budově kulturního klubu na náměstí. Otevřená bude pravidelně **ve středu od 9:00** a v odpoledních hodinách lze jít do herny **v pondělí a ve středu v otevírací době knihovny (od 14 do 17 hodin)**. V případě zájmu si můžete **půjčit klíče a navštívit hernu v jiný den či čas (kromě víkendu) - tel. 728041692 (Zuzana Budílková)**. V herně jsou k dispozici hry a hračky jak pro menší tak pro větší děti, materiály na tvoření a teď i několik novinek jako je trojúhelník piklerové, montessori houpačka nebo stan na hraní. Maminky si mohou uvařit kávu z kapslového kávovaru. Prosím jen o udržování pořádku v hračkách a pomůckách.

Zuzana Budílková, RC Žaltmánek



Tematické omalovánky



Svatomartinské odpoledne

Cvičení pro děti v tělocvičně

Do konce března je **každé úterý od 16.30 do 18.00 hodin** otevřena **tělocvična na horní škole**. Přijďte si s dětmi vyzkoušet tělocvičné náčiní. Poslední cvičení bude v úterý bude 26. března 2024.

Stáňa Novotná

Oddíl fotbalu: Zimní přípravné období

Po kratší zimní přestávce jsme začali trénovat druhý týden v lednu. Jsme moc rádi, že i po vánoční pauze děti k tréninku přistupují zodpovědně a chodí do tělocvičny trénovat pravidelně v hojném počtu. Zimní přípravné období v hale spočívá převážně v rozvíjení pohybové a koordinační stránky. Zaměřujeme se na speciální posilovací cviky, které jsou vhodné pro mládežnické týmy pro zvyšování kondice. Tréninky na hřišti jsou oproti tomu spíše o práci s míčem a o nácvičku příkladných zápasových dovedností a situací, které jsou potřebné do hry samotné. Zimní tréninky připravujeme tak, aby byly zajímavé a mladé fotbalisty bavily. Zároveň se snažíme o vyrovnané zatěžování pohybové činnosti a motivaci hráčů k dalšímu rozvoji. Jejich docházka na tréninky nám ukazuje, že je ani posilování neodradí a jsou natěšeni na nadcházející jarní sezonu. Tímto děkujeme také rodičům, kteří své ratolesti ve fotbalové činnosti podporují a vedou je k pohybu i obecně.

Trenéři mládeže TJ Sokol Malé Svatoňovice





SDH Malé Svatoňovice

V zimním období jsme se zaměřili především na proškolení výjezdové jednotky. Školení byla na různá témata, která jsme probrali teoreticky a některá vyzkoušeli i v praxi. Kromě toho jsme se také podíleli na přípravách Adventu U Studánky, který probíhal každou adventní neděli. Zajišťovali jsme stavění stánků a pódia, občerstvení a mnoho dalších organizačních záležitostí.

V roce 2023 jsme vyjžděli celkem k 25 mimořádným událostem. 8x k požáru, 13x na technickou pomoc, 1x na únik nebezpečných látek a 3x na záchranu osob a zvířat.

28. listopadu jsme v naší obci vyjžděli na požár výškové budovy. Jednalo se o prověřovací cvičení, kdy naším úkolem bylo zlikvidovat požár v 1. nadzemním podlaží a evakuovat za pomoci vyváděcích masek 4 osoby. Celé to probíhalo v dýchací technice ve spolupráci s JSDH Jívka a Radvanice. Po ukončení cvičení velitel vyhodnotil průběh akce, probrali jsme nedostatky a rady k postupům při těchto typech požáru.

1. prosince jsme se školili na téma radiostanice, spojení a komunikace. Připomněli jsme si základní funkce ovládání a používání při zásahu a klíčová hesla v případě nouze. Další školení jsme si připravili na každý první pátek v měsíci.

3. prosince se v naší obci konal adventní jarmark. Postavili jsme malé stánky, rozprostřeli je po náměstí a postavili pódium pro pěvecká vystoupení. Účastnili jsme se i dalších adventních nedělí, na kterých jsme zajišťovali občerstvení.

23. prosince jsme před hasičskou zbrojnicí ve 12:00 minutou ticha uctili památku obětí zasažených řádným střelcem na Filozofické fakultě UK v Praze.

6. ledna proběhla v naší hasičské zbrojnici výroční valná hromada. Byla zde shrnuta činnost sboru za rok 2023, činnost mládeže a byl schválen plán činnosti na rok 2024. Předali jsme také medaile členům SDH za jejich věrnost. Na VVH byli pozváni členové našeho SDH, zástupci z okolních sborů a velitel stanice profesionálních hasičů z Trutnova.

8. a 9. ledna jsme díky mrazivému počasí mohli připravit podklad ledové plochy na místním kluzišti a v následujících dnech udržovat ledovou plochu k veřejnému bruslení.

16. ledna jsme se zúčastnili společného výcviku s HZS v Trutnově na téma přetlakové ventilace při zdolávání požáru a po jeho uhašení. Nejdříve proběhla teoretická část v učebně a následně proběhl praktický výcvik v prostorách HZS.

12. února se někteří z nás zúčastnili přednášky člena USAR

týmu ve Rtyni v Podkrkonoší, jež byla zaměřena na účast týmu při zemětřesení v Turecku. Dozvěděli jsme se, jak celý systém od začátku funguje – předání informací členům, společný odlet, činnost na místě, stavění základen a také informace o komplikacích, které na místě vznikají při vyhledávání a záchraně osob (v náboženských zemích je to např. Islám).

Seznam posledních výjezdů:

Výjezd č. 23: Požár shromaždiště osob – taktické cvičení

Dne 26. října v dopoledních hodinách proběhlo ve věznici v Odolově cvičení hasičů. Cílem bylo prověřit spolupráci jednotek a vězeňské služby.

Vyjeli: CAS 32 – T815, DA-L2Z a spolupráce s HZS CHS Trutnov a JSDH Úpice.

Výjezd č. 24: Požár výškové budovy

Dne 26. listopadu ve 13:40 jsme byli povoláni na požár výškové budovy v Malých Svatoňovicích. Provedli jsme průzkum v přízemním bytu a evakovali osoby. Další jednotky se zaměřily na likvidaci požáru. Jednalo se o prověřovací cvičení.

Vyjeli: CAS 32 – T815, DA-L2Z a spolupráce s JSDH Jívka a Radvanice.

Výjezd č. 25: Požár průmyslového zemědělského objektu, sklady

Dne 12. prosince jsme byli povoláni k požáru průmyslového objektu v Malých Svatoňovicích. Jednalo se o požár konstrukce v oblasti kamen.

Vyjeli: CAS 32 – T815, DA-L2Z a spolupráce s HZS CHS Trutnov a JSDH Úpice.

Výjezd č. 1: Záchrana osob a zvířat – AED (automatizovaný externí defibrilátor)

Dne 26. ledna jsme byli povoláni k záchraně osoby pomocí AED do Velkých Svatoňovic.

Vyjeli: DA-L2Z a spolupráce s ZZS Trutnov a Policie ČR



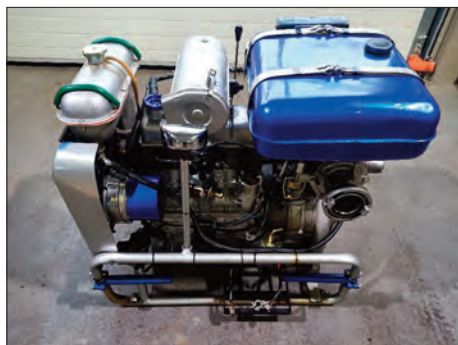
Požár konstrukce u kamen

J. Müller, SDH Malé Svatoňovice

Nový závodní „stroj“ pro mladé hasiče

Kroužek mladých hasičů nyní navštěvuje 46 dětí, jež se dělí dle věku do kategorií přípravka, mladší a starší. Pravidelné schůzky kolektivů se konají každé pondělí. Mladší a starší se scházejí ještě každou středu, kde jsou aktivity zaměřeny na fyzickou přípravu a techniku. O kolektiv mladých hasičů se stará celkem šest vedoucích. Děti jsou připravovány na jednotlivé závody, kterých je v průběhu roku spousta. Jednou z disciplín je požární útok, který se neobejde bez kvalitního výkonného požárního čerpadla. Na konci loňského roku se nám podařilo zakoupit repasovanou závodní požární stříkačku (čerpadlo) o výkonu 1800 cm³. Náklady ve výši 90 tis. Kč na pořízení čerpadla byly uhrazeny díky sponzorským darům těchto společností: Polytex, s.r.o., AUTOSERVIS PAVEL ADAMEC OPRAVY VOZIDEL, IDA PRO, spol. s r.o., PROFIT REAL a.s., MedikaAuto s.r.o., Stanislav Čvančara, Doprava na paletách s.r.o., REST.TU s.r.o., NN STEEL s.r.o., ALBI a.s. a BROKOV s.r.o.

Děkujeme tímto všem dárcům za finanční podporu, která je pro rozvoj materiální základny mladých hasičů velice významná.





100 let od založení Lyžařského klubu Jestřebích hor se sídlem v Malých Svatoňovicích

Sportovní historie naší obce je velmi bohatá a sahá ještě před první světovou válkou. Prvním tělocvičným spolkem zde byla v r. 1913 založená Tělocvičná jednota Sokol. Roku 1922 vzniká místní odbor Klubu československých turistů (KČST). Rádi bychom touto cestou připomněli 100 let od ustanovení Lyžařského klubu Jestřebích hor se sídlem v Malých Svatoňovicích za prvního předsedy J. M. Vlčka. Tento zápis a ustanovení je datováno 20. září 1924. **V letošním roce tomu je krásných 100 let od založení Lyžařského klubu Jestřebích hor v Malých Svatoňovicích pod Jestřebími horami s nejvyšším vrcholem Žaltman.**

Zakládajícími členy Lyžařského klubu byli sokolové se starostou Tělocvičné jednoty Jindřichem M. Vlčkem v čele. Lyžařské závody byly organizovány ještě před ustanovením Lyžařského klubu, a to pod hlavičkou tělocvičné jednoty Sokol. V roce 1923 uspořádali sokolové závody I. okrsku v běhu a ve skoku na lyžích na provizorním přírodním můstku na Kyselé hoře. Prvním větším lyžařským podnikem byly dne **27. ledna 1924 lyžařské závody Podkrkonošské župy Jiráskovy** za účasti 121 závodníků z pěti sokolských žup severovýchodních Čech. Lyžařský klub (Skiklub) v Malých Svatoňovicích se dostal velmi rychle do popředí, sdružoval hlavně běžecké a skokanské disciplíny, méně už sjezdové a slalomové. Ski-

klub byl členem Svazu lyžařů republiky československé (SLRČS), což byl vrcholný orgán čs. lyžování. Nadějní závodníci našeho Skiklubu se tak mohli účastnit svazových závodů, které měly vyšší úroveň než soutěže sokolské. Skiklub svoji činnost zaměřil na popularizaci lyžařského sportu, výchovu mladých talentovaných zá-



Rok 1924 skoky na Kyselé Hoře

vodníků, pořádání lyžařských závodů a také na propagaci obce Malé Svatoňovice a Jestřebích hor. Studánka se Žaltmanem a Jestřebími horami byla doslova **střediskem zimních sportů severovýchodních Čech**. Klub sdružoval příznivce jízdy na lyžích nejen z Malých Svatoňovic

a okolí, ale z celé oblasti Jestřebích hor. Ve spolupráci s Českým skiklubem Hradec Králové byl u Petrovic vybudován definitivní lyžařský závodní můstek, dokončen byl v roce 1926. Dnes již vzácnou památkou je oválný smaltovaný odznak s typickým smrkem, který Skiklub nechal vyrobit. Členové klubu nosili odznak na svých lyžařských čepicích.

Obec Malé Svatoňovice získala také velký statut pořádáním štafetových závodů „Schejbalův memoriál“, který se konal od roku 1947 jako vzpomínka na učitele, sokola se sportovním duchem a protinacistického odbojáře Josefa Schejbalu a k uctění památky dalších popravených bratří: Stanislava Prouzy a Adolfa Petra. Doménou lyžařského klubu bylo běžecké lyžování a zde musíme především zmínit odchovance bývalého československého reprezentanta Ladislava Švandu, který na XV. ZOH 1988 v Calgary získal ve štafetě (Nyč, Korunka, Benc, Švanda) jako finišman bronzovou medaili. Byla to tehdy pro nás první medaile z mužského běžeckého lyžování vůbec. Dal-



Závody z roku 1924 se startem za bývalou Ludvíkovou hospodou



ším úspěšným odchovancem zdejšího lyžování byl i běžec na lyžích a dlouholetý československý reprezentant, olympionik Emil Okuliár (1931–2010). Zúčastnil se XX. MS v roce 1954 ve Falunu a VII. ZOH v Cortina d' Ampezzo v roce 1956. A rádi bychom také připomněli zasloužilou mistryni sportu a vzornou trenérku Květu Lelkovou (1908–1986), která byla na přelomu 20. a 30. let členkou Lyžařského klubu Jestřebích hor. Byla šestinásobnou mistryní republiky v běhu na lyžích a československou reprezentantkou.

Budeme se snažit historii lyžařského klubu v Malých Svatoňovicích šířeji zmapovat a připravit souhrnný textový materiál. O jeho zveřejnění vás budeme informovat prostřednictvím obecního zpravodaje Studánka, webových stránek nebo facebooku.

Jiří Holubec, TJ Sokol Malé Svatoňovice
V. Jiránková Odrobiňáková, odbor kultury



Závodů na konci 20. let 20. století s hl. startérem J.M. Vlčkem vlevo



Kluziště pod širým nebem v Malých Svatoňovicích

V první polovině ledna konečně začala padat rtuť teploměrů pod bod mrazu, na což už nedočkavě čekali všichni příznivci ledové plochy. Příprava kluziště je vždy o aktivních dobrovolnících, kteří se chopí lopat, pluhů a následného nočního polévání. Je dobře, že i v naší obci jsou nadšenci, sportovci, kteří tuto ledovou činnost zastanou. Vzhledem k závislosti na počasí je úprava ledu poměrně složitá záležitost a proto je na místě velké poděkování za jejich energii, vytrvalost, obětavost a volný čas, který i v nočních hodinách věnují čištění a kropení stadionu a k vytváření ledového povrchu.

Odměnou pro ně bylo, že bruslení využili malí i velcí sportovci, rodiče s dětmi i z okolních obcí a spousty dalších nadšenců bruslení. I v letošním roce jsme tak mohli zpestřit zimu „ledovánkami“.

V. Jiránková Odrobiňáková, kulturní odbor obce



Autorka Nina Urbanová při zahájení výstavy

Nina Urbanová: Všechno, co mám ráda

První únorovou neděli jsme vernisáží zahájili výstavu obrazů s názvem Všechno, co mám ráda od malířky Niny Urbanové.

Paní Ninu všichni místní určitě dobře znají, ale ne všichni mají možnost se s jejími obrazy, kresbami a činnostmi setkat. Rádi jsme proto prostory malého sálu v kulturním klubu pro výstavu poskytli. Na vernisáži Nina Urbanová uvedla, že se tentokrát nezaměřila na určité tematické celky, ale připravila od každého něco – jednoduše to, co má ráda. A to je pro představu a dokreslení její osobnosti určitě velmi zajímavé.

Výstava trvající čtrnáct dní přilákala přes stovku návštěvníků, kteří měli také možnost Ninu vidět při vlastním malování na plátno. Za naši obec jsme rádi, že místní umělci mají chuť svá díla představovat široké veřejnosti ve své domovině. Děkujeme a těšíme se na další spolupráci.

V. Jiránková Odrobiňáková, kulturní odbor obce

Ohlédnutí za divadelním představením

Třetí lednový pátek jsme v našem kulturním klubu přivítali Divadelní amatérský klub Havlovice. Ochotníci nám zahráli vlastní autorskou hru Vladimíra Míla Jak vyhnat Vyžralovy. Děkujeme za Vaši přízeň a za podporu přespolních ochotníků.

V. Jiránková Odrobiňáková, kulturní odbor obce





Ohlédnutí za masopustem v Malých Svatoňovicích

Když v sobotu 17. února převzaly od starosty vládu nad obcí masopustní masky a maškary, masopustní veselice u Studánky mohla začít. Počasí se jakoby na povel umoudřilo a přálo nám po celé masopustní odpoledne. Vaše masky, kostýmy, převleky a spousta důmyslných a vtipných kolekcí opět ukázalo, že nápady nechybí, a že si umíte masopustní rej užít.

Zahájení bylo tradičně u obecního úřadu, kde starosta vyslovil své ano k předání vlády (alespoň na jeden den) nad obcí a „štamprlí“ stvrdil svá slova. „Kecálek“ se slova ujal a maškary do průvodu vedl společně s mládežnickým orchestrem ZUŠ Hronov. Na náměstí byly kobyle sečteny všechny hříchy, řezník se chopil své úlohy a kobylu usmrtil. Díky zázračné „medicíně“ ale kobyla zase rychle ožila. Z náměstí jsme se přesunuli do kulturního klubu a masopustní veselí ukončili taneční zábavou. Nechyběly ani oblíbené zabíjačkové speciality: jitrnice, jelita, tlačěnka a tradiční polévka. Nejslavnější jsou ovšem masopustní koblihy z místní cukrárny, které nemají konkurenci. Děkujeme i dalším prodejčům za rozšíření sortimentu občerstvení, bez kterého by některé masky ani do půlnoci nevydržely.

Za zajištění a organizaci zabíjačkového prodeje patří poděkování našim místním hasičům. Děkujeme i všem ostatním, kdo pomáhali s organizací a realizací akce. Jsme moc rádi, že žáci naší základní školy se vždy zapojují s novým nápadem na výzdobu prostor v kulturním klubu a pomáhají nejen s originálním pojetím, ale také sami vše instalují. Tentokrát se aranžování ujali sami žáci z deváté třídy. Děkujeme.

**V. Jiránková Odrobiňáková,
kulturní odbor obce**





Ohlédnutí za adventním programem u Studánky

Sice už vyhlížíme jaro, ale dovolte ještě malé připomenutí adventního programu, který je v naší obci velice oblíbený a hojně navštěvovaný.

Advent u Studánky je pravidelně spojován se čtyřmi nedělemi, kdy připravujeme program pro širokou veřejnost. V loňském roce čtvrtá adventní neděle připadla na Štědrý den, tak byl program vtěsnán do třech adventních neděl, ale zvládli jsme to a váš zájem nás moc těší.

První adventní neděli vždy zahajujeme adventním jarmarkem, čertovským rejem a rozsvícením vánočního stromu. V programu jarmarku vystoupili žáci ZUŠ A. M. Buxton Úpice pod vedením učitelky zpěvu Ivety Jónové, žestový soubor pod vedením pana Zdeňka Tluchoře, žestový soubor ZUŠ Trutnov pod vedením pana Jaroslava Suchánka a hudební vystoupení flašinetáře pana Romana Prouzy. Čertovský rej byl uspořádán pod taktovkou RC Žaltmánek a atmosféru rozsvícení stromu nám svým vystoupením dokreslily dívky z naší základní školy pod choreografickým dohledem paní učitelky Aleny Herzigové. Vykročili jsme tak do adventního období a těšili jsme se na setkávání u betléma. Betlém se každý rok rozrůstá o další nové postavy a hlavně díky podpoře pana Zdeňka Nývlta.

Druhá adventní neděle patřila hudební scéně, a to vystoupení folklorního souboru Krkonošský horal Vrchlabí. Třetí adventní neděli zahájila Vánoční výstava u Studánky, která již k naší obci neodmyslitelně patří a po jejím slavnostním zahájení proběhl na náměstí program, který každoročně máme plánovaný na čtvrtou neděli, Živý betlém. Tematický betlémský příběh v režii Jarmily Janýrové byl tentokrát z pohledu zvířátek. Účinkující byli odměněni velkým potleskem a také žádostí ke společnému focení na památku. Rádi bychom touto cestou poděkovali všem těm, kteří se podílejí na plánování, přípravách, organizaci a samotné realizaci všech programů Adventu u Studánky.

Děkujeme také za to, že jste přišli i vy všichni a snad načerpali trochu té předvánoční adventní nálady a svou přízeň nám zachováte. Těšíme se na vás při dalších akcích pořádaných v naší obci Malé Svatoňovice.

V. Jiráňková Odrobiňáková, kulturní odbor obce



Adventní jarmark



Živý betlém



Zahájení vánoční výstavy



Vánoční výstava



Adventní koncert

Životní jubileum oslavili a oslaví

Leden

Pavel Čepelák

Milka Kuhnová

Zdeněk Gereg

Jan Frinta

Zdeňka Havlová

Miroslav Novotný

Ivan Nyklíček

Jaroslava Kábrtová

Únor

Jaroslav Volhejn

Václav Schubert

Jindřiška Zezulová

Jiřina Nývltová

Libuše Gruntová

Dana Hudcová

Jaroslava Špeldová

Březen

Jiří Manšinger

Jana Machová

Helena Součková

Daniela Linhartová

Jiří Slípka

Marie Müllerová

Martina Kreidlová

Tomáš Roubal

Věra Pelcová

Rudolf Vanečko

Helena Součková

Noví občanci

Daniel Hirsch

Antonín Zdražil



**Všem našim oslavencům
přejeme mnoho životních
úspěchů a hlavně zdraví
do dalších let.**

OD NAŠICH ČTENÁŘŮ

Ze zimy do jara

Daniel Běťák

Jaro už se může zdát,
když z hor se zvolna vody spouští.
Zima se však nechce vzdát
a zemi té nic neodpouští.

Pod světlem sílícím tma se choulí
a chladných dní tak ubývá.
Schovává se do sněhových koulí,
kde ještě chvíli přebývá.

Z kopců bystřinky se dolů řinou,
toť kapalných slz vodopád.
Snad v klidu lidské domy minou
aby v náručí moří spočinuly.
Teď se sluncem se budem smát,
neb zimní dny snad pomínuly.

studánka

Své příspěvky zasílejte na adresu: studanka@malesvatonovice.cz | Uzávěrka 2. vydání Studánky pro rok 2024: pondělí 13. 5. 2024
Archiv časopisu Studánka naleznete na www.malesvatonovice.cz | Za obsah zpravodaje odpovídá redakce, za obsah příspěvků odpovídají autoři. Zveřejněné příspěvky nemusejí vyjadřovat názory redakce. Redakce si vyhrazuje právo příspěvky redakčně upravit, krátit nebo nezveřejnit. Dále pak upravovat otištěné materiály pouze po stránce gramatické, nikoliv stylizační.

Fotografie bez uvedení autora jsou pořízeny členy redakční rady. | Periodický tisk územního samosprávného celku; periodicita: 4× ročně | XXXII. ročník č. vydání 1; zpravodaj obce Malé Svatoňovice STUDÁNKA | Vydává: Obecní úřad Malé Svatoňovice, Nádražní 105; IČO: 00278114; tel. 499 886 341; | Redakční rada: Vladimíra Jiránková Odrobiňáková, Martina Švrčinová, Zuzana Budílková | Evidenční č. periodického tisku přidělené Ministerstvem kultury: MK ČR E 12883 | Vydávání povoleno: č. j.: Kult. 288/92/HB, toto číslo vyšlo: 14. 3. 2024 | Grafické práce: Gentiana Jilemnice | Tisk: Tiskárna V&H Print Hlávko s. r. o.